

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
29 April 2014  
Russian  
Original: English

**Шестьдесят восьмая сессия**

Пункты 42 и 76 повестки дня

**Кипрский вопрос****Мировой океан и морское право****Письмо Постоянного представителя Турции при Организации  
Объединенных Наций от 25 апреля 2014 года на имя  
Генерального секретаря**

Со ссылкой на письма представителя киприотов-греков от 17 октября 2013 года (A/68/537-S/2013/622), от 29 октября 2013 года (A/68/555-S/2013/634), от 12 ноября 2013 года (A/68/593-S/2013/662), от 5 декабря 2013 года (A/68/644-S/2013/720) и от 13 февраля 2014 года (A/68/759) хотел бы довести до Вашего сведения следующие соображения.

Внешние границы турецкого континентального шельфа в морских районах Восточного Средиземноморья проходят к западу от точки с координатами 32°16' 18" восточной долготы, как об этом говорится в вербальных нотах Турции № 2004/Turkuno DT/4739 от 2 марта 2004 года и № 2013/14136816/22273 от 12 марта 2013 года.

Кроме того, Турция и Турецкая Республика Северного Кипра 21 сентября 2011 года подписали соглашение о делимитации континентального шельфа. В приложении к настоящему письму указаны географические координаты прохождения внешней границы континентального шельфа Турции в данной части Средиземного моря и содержится карта с обозначением линии делимитации (см. приложение).

Районы к северу от вышеуказанных внешних границ, на которые претендуют киприоты-греки в ранее упомянутых письмах, полностью приходятся на территорию континентального шельфа Турции. Поэтому Турция отвергает все заявления, содержащиеся в этих письмах.

Другие районы, на которые претендуют киприоты-греки в вышеупомянутых письмах, расположенные к югу от делимитационной линии, определенной в соглашении о делимитации континентального шельфа от 21 сентября 2011 года между Турцией и Турецкой Республикой Северного Кипра, подпадают под юрисдикцию Турецкой Республики Северного Кипра.



Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 42 и 76 повестки дня и за его публикацию в следующем издании бюллетеня по морскому праву.

*(Подпись)* Я. Халит **Чевик**  
Постоянный представитель

**Приложение к письму Постоянного представителя Турции  
при Организации Объединенных Наций от 25 апреля 2014 года  
на имя Генерального секретаря**

**Географические координаты турецкого континентального  
шельфа между 32-16-18.000E и 34-48-51.634E в Восточном  
Средиземноморье, установленные соглашением  
о делимитации континентального шельфа между Турцией  
и Турецкой Республикой Северного Кипра**

1.	35-33-09.584N	32-16-18.000E
2.	35-33-41.913N	32-21-12.349E
3.	35-33-47.278N	32-31-50.801E
4.	35-35-38.364N	32-37-51.980E
5.	35-37-58.043N	32-46-34.195E
6.	35-39-53.677N	32-56-36.616E
7.	35-40-59.868N	33-02-50.096E
8.	35-40-55.189N	33-10-19.709E
9.	35-41-19.465N	33-19-40.157E
10.	35-40-58.546N	33-23-18.544E
11.	35-41-14.617N	33-32-33.838E
12.	35-41-45.874N	33-38-16.025E
13.	35-42-04.417N	33-45-08.528E
14.	35-42-29.670N	33-53-00.873E
15.	35-43-50.531N	34-02-48.043E
16.	35-45-06.627N	34-06-06.897E
17.	35-45-44.498N	34-10-13.085E
18.	35-48-11.903N	34-14-21.393E
19.	35-49-46.780N	34-18-51.643E
20.	35-51-41.517N	34-24-51.492E
21.	35-52-57.081N	34-28-43.550E
22.	35-54-25.608N	34-33-30.506E
23.	35-54-42.208N	34-36-28.498E
24.	35-54-06.978N	34-40-56.920E
25.	35-52-55.052N	34-44-01.021E
26.	35-51-19.934N	34-46-40.603E
27.	35-49-09.889N	34-48-51.634E

